

ти, подлежащие географическому распределению, в полной мере использовать существующие возможности языковой подготовки для расширения знания всех языков Организации и продолжать осуществлять положения раздела XVII резолюции 36/235 Генеральной Ассамблеи от 18 декабря 1981 года;

3. *предлагает* государствам-членам продолжать вносить — в соответствии с существующими процедурами — добровольные взносы на цели развития имеющихся в Организации Объединенных Наций возможностей для лингвистической подготовки;

4. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок пятой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции.

*84-е пленарное заседание,
21 декабря 1988 года*

43/225. Уважение привилегий и иммунитетов должностных лиц Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений и связанных с ней организаций

Генеральная Ассамблея,

напоминая, что в соответствии со статьей 100 Устава Организации Объединенных Наций каждый член Организации обязуется уважать строго международный характер обязанностей Генерального секретаря и персонала Секретариата и не пытаться оказывать на них влияние при исполнении ими своих обязанностей,

напоминая, что в соответствии со статьей 105 Устава все должностные лица Организации пользуются на территории каждого из ее государств-членов такими привилегиями и иммунитетами, которые необходимы для самостоятельного выполнения ими своих функций, связанных с деятельностью Организации,

ссылаясь на Конвенцию о привилегиях и иммунитетах Объединенных Наций⁹¹, Конвенцию о привилегиях и иммунитетах специализированных учреждений⁹², Соглашение о привилегиях и иммунитетах Международного агентства по атомной энергии и типовые основные соглашения об оказании помощи Программы развития Организации Объединенных Наций,

ссылаясь также на свою резолюцию 76 (I) от 7 декабря 1946 года, в которой она одобрила распространение привилегий и иммунитетов, упомянутых в статьях V и VII Конвенции о привилегиях и иммунитетах Объединенных Наций, на всех сотрудников аппарата Объединенных Наций,

ссылаясь на свою резолюцию 43/173 от 9 декабря 1988 года, содержащую, в частности, свод принципов защиты всех лиц, подвергаемых задержанию или

заклучению в какой бы то ни было форме, включая тот принцип, что всем лицам, подвергнутым задержанию или заключению, предоставляется медицинское обслуживание и лечение всякий раз, когда в этом возникает необходимость,

вновь заявляя, что все должностные лица Организации при выполнении своих обязанностей должны полностью соблюдать законы и правила государств-членов,

сознавая обязанности Генерального секретаря по обеспечению функционального иммунитета всех должностных лиц Организации Объединенных Наций,

сознавая также важность предоставления в этой связи государствами-членами надлежащей и своевременной информации относительно ареста и задержания сотрудников и, что более важно, предоставления ими доступа к ним,

принимая во внимание стоящую перед Генеральным секретарем более широкую задачу гарантировать минимальные стандарты правосудия и надлежащее судопроизводство должностным лицам Организации Объединенных Наций,

вновь подтверждая свои предыдущие резолюции, в частности резолюцию 42/219 от 21 декабря 1987 года,

1. *с озабоченностью принимает к сведению* доклад, представленный Генеральным секретарем⁹³ от имени Административного комитета по координации, и содержащиеся в нем сообщения, в частности о значительном числе новых случаев ареста и задержания и о событиях в связи со случаями, о которых уже сообщалось ранее и которые подпадают под эту категорию;

2. *с озабоченностью принимает также к сведению* ограничения в отношении служебных поездок должностных лиц, о которых сообщается в докладе Генерального секретаря;

3. *с озабоченностью принимает далее к сведению* содержащуюся в докладе Генерального секретаря информацию относительно налогообложения и статуса, привилегий и иммунитетов должностных лиц;

4. *выражает сожаление* по поводу увеличения числа случаев, имеющих негативные последствия для функционирования, безопасности и благополучия должностных лиц;

5. *выражает также сожаление* по поводу увеличения числа случаев, когда жизнь и благополучие должностных лиц ставятся под угрозу при выполнении ими своих официальных функций;

6. *призывает* все государства-члены строго соблюдать привилегии и иммунитеты всех должностных лиц Организации Объединенных Наций, специализированных учреждений и связанных с ней организаций и воз-

⁹¹ Резолюция 22 А (I).

⁹² Резолюция 179 (III).

⁹³ A/C.5/43/18.

держиваться от любых действий, которые препятствовали бы выполнению этими должностными лицами своих обязанностей и тем самым серьезно сказывались бы на надлежащем функционировании Организации;

7. *призывает* те государства-члены, которые содержат под арестом или под стражей должностных лиц Организации Объединенных Наций, специализированных учреждений и связанных с ней организаций, представить Генеральному секретарю или исполнителю главе соответствующей организации возможность в полной мере осуществить право на функциональную защиту, вытекающее из соответствующих многосторонних конвенций и двусторонних соглашений, особенно в том, что касается немедленного доступа к задержанным сотрудникам;

8. *призывает* все государства-члены, которые каким-либо иным образом препятствуют надлежащему выполнению должностными лицами Организации Объединенных Наций, специализированных учреждений и связанных с ней организаций своих обязанностей, провести обзор соответствующих случаев и координировать усилия с Генеральным секретарем или с исполнительным главой соответствующей организации в целях урегулирования каждого случая со всей надлежащей быстротой;

9. *призывает* персонал Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений и связанных с ней организаций соблюдать обязательства, вытекающие из Правил и Положений о персонале Организации Объединенных Наций, в частности из положения 1.8, и эквивалентных положений, регулирующих вопросы персонала других учреждений;

10. *призывает* Генерального секретаря использовать все средства, которые имеются в его распоряжении, для оперативного разрешения остающихся неурегулированными проблем, о которых говорится в докладе;

11. *призывает также* Генерального секретаря как главного административное должностное лицо Организации Объединенных Наций продолжать лично действовать в качестве координатора в деле поощрения и обеспечения соблюдения привилегий и иммунитетов должностных лиц Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений и связанных с ней организаций с помощью всех средств, которые имеются в его распоряжении;

12. *настоятельно призывает* Генерального секретаря уделять первоочередное внимание, через Координатора Организации Объединенных Наций по вопросам безопасности и других его специальных представителей, представлению информации и незамедлительно принятию последующих мер в случаях ареста, задержания и в других возможных случаях, касающихся безопасности и надлежащего функционирования должностных лиц Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений и связанных с ней организаций;

13. *просит* Генерального секретаря как Председателя Административного комитета по координации проводить обзор и оценку мер, уже принятых в целях более эффективного обеспечения надлежащего функционирования, безопасности и защиты международных гражданских служащих, и при необходимости корректировать их.

*84-е пленарное заседание,
21 декабря 1988 года*

43/226. Общая система Организации Объединенных Наций: доклад Комиссии по международной гражданской службе

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев четырнадцатый годовой доклад Комиссии по международной гражданской службе⁹⁴ и другие соответствующие доклады⁹⁵,

I

ВСЕОБЪЕМЛЮЩИЙ ОБЗОР УСЛОВИЙ СЛУЖБЫ СОТРУДНИКОВ КАТЕГОРИИ СПЕЦИАЛИСТОВ И ВЫШЕ

напоминая, что в разделе III резолюции 42/221 от 21 декабря 1987 года Комиссии по международной гражданской службе предлагалось провести всеобъемлющий обзор условий службы сотрудников категории специалистов и выше в целях создания надежной и стабильной методологической базы для их вознаграждения,

вновь подтверждая руководящие принципы, изложенные в пункте 1 раздела III резолюции 42/221,

напоминая также, что в пункте 2 раздела III резолюции 42/221 Комиссии предлагалось представить Генеральной Ассамблее на ее сорок третьей сессии предварительный доклад о всеобъемлющем обзоре, содержащий анализ этого вопроса, а также характеристику одной или нескольких возможных альтернатив.

отмечая, что предварительный доклад о всеобъемлющем обзоре в разделе C главы III доклада Комиссии⁹⁴ не содержит исчерпывающего анализа,

учитывая, что Комиссии следует в своей программе работы на 1989 год уделить первоочередное внимание проведению всеобъемлющего обзора,

признавая, что рамки обзора необязательно должны сводиться к четырем областям, определенным Комиссией в своем предварительном докладе,

⁹⁴ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок третья сессия, Дополнение № 30 и исправление (A/43/30 и Corr.1).*

⁹⁵ *Там же, Дополнение № 7 (A/43/7 и Add.1-13), документ A/43/7/Add.3; и A/C.5/43/12 и Add.1, A/C.5/43/19, A/C.5/43/21 и A/C.5/43/26.*